



Non viget quicquam simile aut secundum.

Primum nosce movens, ô Lystra, & omitte secundum.
 Juppiter hinc abeat cœliferique nepos.
 Parce tuis, Flamen, tauris, & deme coronas.
 Qui vovet Idolis, devovet ille Deum.

Paul & Barnabé.

Saint Paul & Barnabé prennent pour des outrages,
 De ce peuple indiscret les aveugles hommages:
 Nous sommes, disent-ils, des pécheurs, des mortels,
 Réservez à Dieu seul votre encens, vos autels.

We are but Men; worship God.

Here Paul and Barnabas the Lame restore
 The people therefore them as Gods adore
 And brought forth beasts to sacrifice to them
 But Paul rebuk't em saying, we're but men.

Göttliche Wunder-Männer verkehrt geehrt.

Ein Lahmer wird gesund / drauf Lystra gang verführet /
 Auf Paulum sieht allein / und nicht der ihn regieret.
 Man schreibet zu die That des Himmels / Menschen Macht.
 Gelobet sey der Herr / der uns zum Licht gebracht.

Goddelyke wonderwerkers te hoog ge-eert.

Een kreuple kan gaan, daar 't domme Lystre merkt
 Op Paulus maar alleen, en niet die door hem werkt.
 Soo schrijven sy hem toe des hemels wonderheden.
 Hy neemt geen offer aan, maar offert self gebeden.